



ASH FILTER VACUUM CLEANER ATTACHMENT PASP 18 A1

(GB) (IE) (NI)

ASH FILTER VACUUM CLEANER ATTACHMENT

Operation and safety notes

(FR) (BE)

FILTRE À CENDRES ET GROS DÉCHETS

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

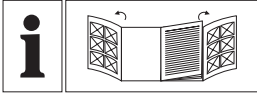
AS- EN GROFVUILFILTER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

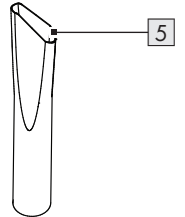
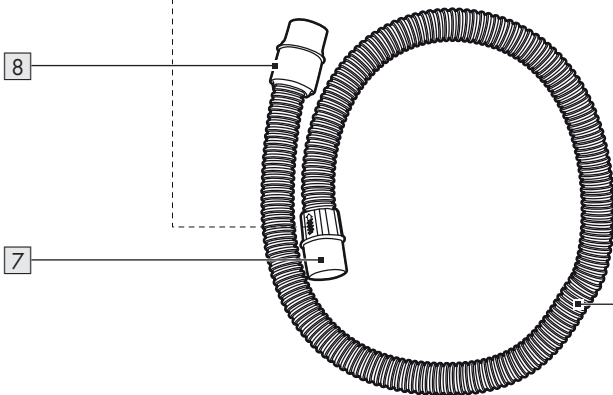
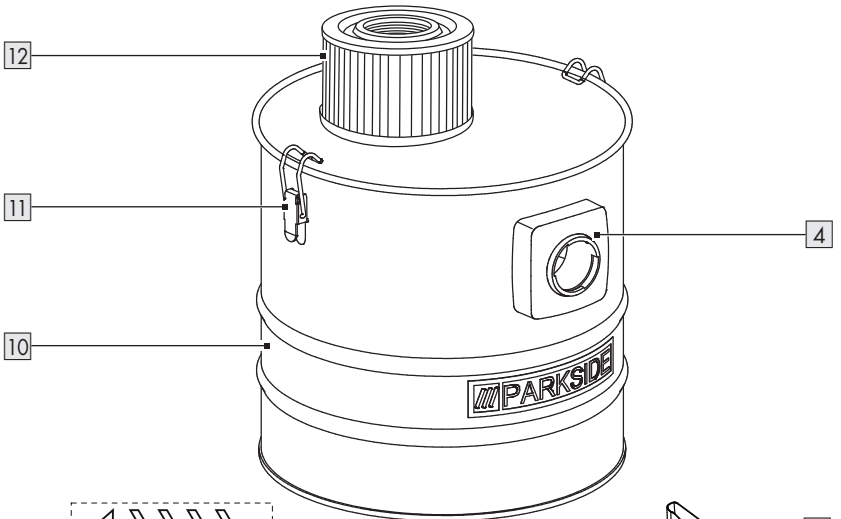
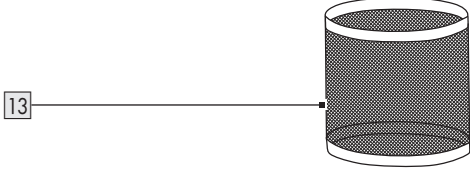
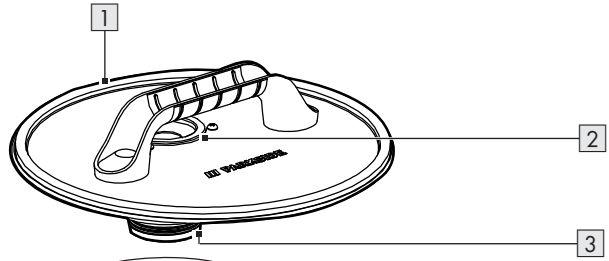
ASCHE- UND GROBSCHMUTZFILTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

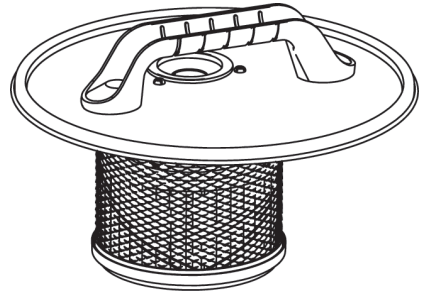
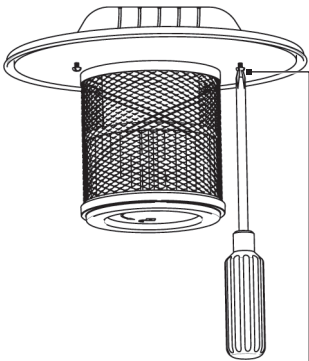
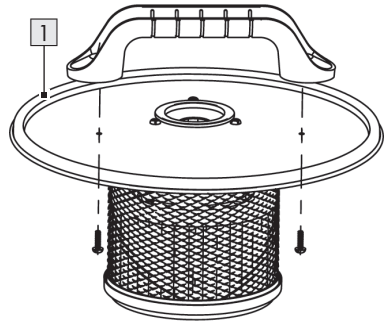
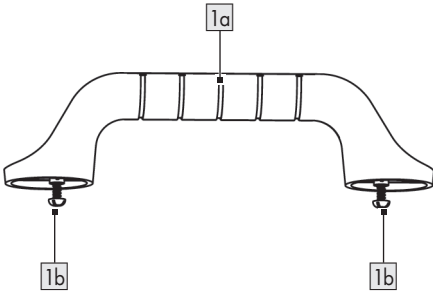


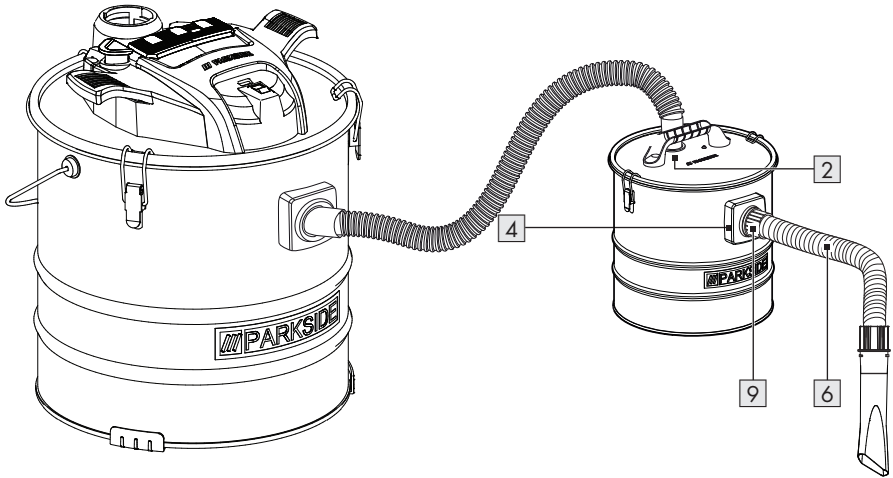
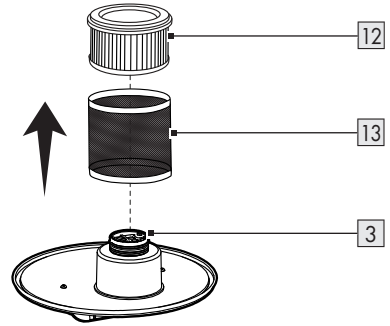
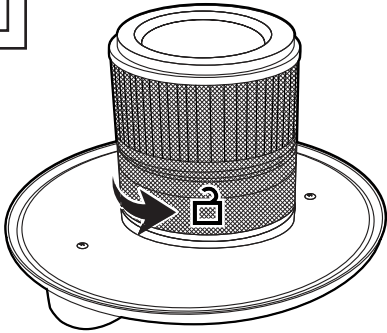
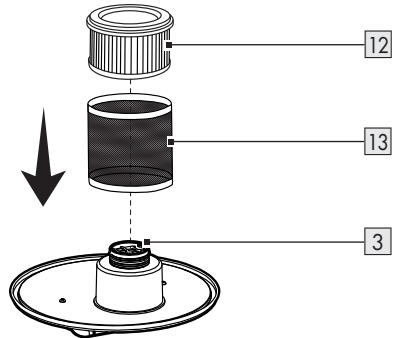
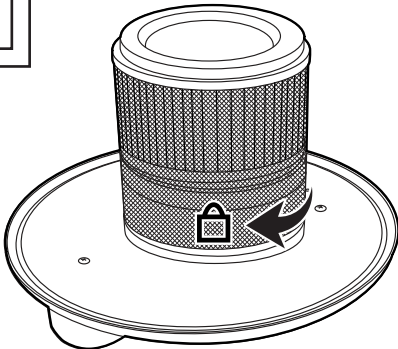
GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	14
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	23
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	32

A



B
















C**D****E**

Warnings and symbols used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Required assembly tools	Page	7
Description of parts	Page	8
Technical data	Page	8
Safety advice	Page	8
Before first use	Page	9
Before use	Page	9
Installing the handle	Page	9
Connecting the hose	Page	10
Disconnecting the hose	Page	10
Connecting the tube	Page	10
Fixing and removing the container lid	Page	10
Operation	Page	10
Connecting the product with a motorised vacuum cleaner (not included)	Page	10
Emptying the metal container	Page	11
Cleaning and replacing the pleated filter	Page	11
Cleaning and care	Page	11
Cleaning	Page	11
Maintenance	Page	12
Storage	Page	12
Transportation	Page	12
Disposal	Page	12
Warranty	Page	12
Warranty claim procedure	Page	13
Service	Page	13

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual, on the packaging and on the rating label:

	Read the instruction manual!		Do not vacuum burning ashes!
	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Only vacuum cold ashes, temperature max. 40 °C
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Do not vacuum water or any kind of fluid!
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Do not vacuum incandescent materials!
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Locked
 	Safety information Instructions for use		Unlocked

ASH FILTER VACUUM CLEANER ATTACHMENT

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

Combined with a suitable vacuum cleaner, the product is intended for removing cold ash with a temperature of no more than 40 °C and other cold small parts from chimneys, charcoal stoves, ash pans or grill grates.

⚠ WARNING!

- ▶ "Cold ash" is ash cooled down for a sufficient time without any pockets of embers inside. This can be confirmed by scouring the ash for pockets of embers by using metal tools before using the product. Cold ash does not emit any recognizable heat.

The product is not suitable for vacuuming the following materials:

- Liquids
- Soot and glowing embers
- Cement, gypsum and lime dust
- Any materials that are combustible, explosive or constitute a health hazard
- Heating boilers and oil-burning ovens

⚠ WARNING!

- ▶ Vacuum only ashes from admissible fuels!

Any other use or modification of the product is considered improper and may result in hazards such as death, personal injury and property damage. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is intended for domestic use only. The product is not intended for commercial use.

NOTE

- ▶ Definition of a "suitable vacuum cleaner":
 - max. admissible rated power: 1200 W
 - max. admissible flow volume: 1.4 m³/min
 - max. admission underpressure: 20 kPa
- ▶ Finding this information: Check the rating label or instruction manual of the vacuum cleaner with which you want to connect the product.

● **Scope of delivery**

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1 Container lid
- 1 Handle
- 2 Screws
- 1 Metal container
- 1 Hose
- 1 Tube
- 1 Wire mesh (pre-installed)
- 1 Pleated filter (pre-installed)
- 1 Instruction manual


● **Required assembly tools**

- Phillips screwdriver (PH2) (not included)

● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

Fig. A, B

- 1 Container lid
- 1a Handle
- 1b Screw
- 2 External vacuum connector
- 3 Filter thread
- 4 Internal vacuum connector
- 5 Tube
- 6 Hose
- 7 Hose coupler (with coupler marking)
- 8 Hose adaptor
- 9  (Coupler marking)
- 10 Metal container
- 11 Latch
- 12 Pleated filter
- 13 Wire mesh

● Technical data

Ash filter vacuum cleaner attachment : PASP 18 A1

Model number	: HG08313
Container volume	: 18 l
Length of hose	: 90 cm
Size	: Ø 30 x H 34.3 cm



Safety advice

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with limitations



⚠ WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Intended use

⚠ WARNING! Risk of injury!

Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Operation

⚠ WARNING! Risk of injury!

The product is not suitable for vacuuming the following materials:

- Water and other liquids,
- burning ashes,
- any material with a temperature above 40 °C
- incandescent materials

- Defective components must always be replaced by original spare parts.

● **Before first use**

⚠ WARNING!

▶ The product and the packaging are not children's toys! Children must not play with plastic bags, sheets and small parts! There is a danger of choking and suffocation!

- Unpack all parts and remove all packaging materials.
- Make sure the delivery contents are complete and free of damage (Fig. A, B). If you find that parts are missing or damaged, do not use the product and contact your dealer. Using an incomplete or damaged product represents a hazard to people and property.

● **Before use**

● **Installing the handle**

Fig. B


NOTE

▶ To attach the handle **1a** to the container lid **1**, you need a Phillips screwdriver (PH2) (not included).

- Loosen the screws **1b** from the handle **1a** by turning them in an anti-clockwise direction.
- Insert the screws **1b** from below through the holes in the container lid **1**.
- Align the screw holes of the handle **1a** with the screws **1b**.
- Slightly turn the screws **1b** into the handle **1a** in a clockwise direction.
- Tighten the screws **1b** until the handle **1a** is securely attached to the container lid **1**.

● Connecting the hose

Fig. C

- Align  9 with the notch in the internal vacuum connector 4.
- Push the hose coupler 7 fully into the internal vacuum connector 4.
- Turn the hose coupler 7 in a clockwise direction until it is fully engaged.
- Check if the hose 6 is installed properly by pulling the hose coupler 7 slightly. If the hose coupler does not move, the hose is connected properly.

● Disconnecting the hose

- Rotate the hose coupler 7 in an anti-clockwise direction. Pull out the hose coupler.

● Connecting the tube

- Push the tube 5 into the hose adapter 8.

● Fixing and removing the container lid

- Fixing the container lid 1:
 - Place the container lid on the metal container 10.
 - Lock the container lid in place with the latches 11.
- Removing the container lid 1:
 - Undo the latches 11.
 - Lift the container lid off the metal container 10.

● Operation

⚠ **WARNING! Risk of injury!**

- ▶ Before operation, read the instruction manual of the motorised vacuum cleaner you want to use with the product!
- ▶ Do not vacuum incandescent materials. Even material that looks as though it has cooled off on the outside may still be very hot on the inside. Hot extracted material could be set alight again in the air current.
- ▶ Hot ashes should not be purged with water, as the sudden temperature difference can cause ruptures to the chimney.
- ▶ Wait at least 24 hours before vacuuming a fireplace to make sure that the fire has gone out and the ash has cooled down.

● Connecting the product with a motorised vacuum cleaner (not included)

- Secure the container lid 1 to the metal container 10 with the latches 11.
- For the following steps, you need a motorised vacuum cleaner and the associated hose (Fig. C):
 - Attach the hose adapter that belongs to the hose of the motorised vacuum cleaner (not included) with the external vacuum connector 2.
 - Connect the other end of the hose to the motorised vacuum cleaner.
 - The motorised vacuum cleaner now serves as an external suction power source for the product.

⚠ **WARNING!** Follow the operation procedures, including the illustrations of the motorised vacuum cleaner's instruction manual.

● Emptying the metal container

- Remove the container lid **1** from the metal container **10** (see „Fixing and removing the container lid“). Empty the metal container.

⚠ WARNING!

- ▶ Empty and clean the product before and after use to avoid the collection of materials that could pose a fire hazard in the vacuum cleaner.

● Cleaning and replacing the pleated filter

- When the suction power of the product decreases, clean the pleated filter **12**.

Removing the pleated filter

Fig. D

- Remove the container lid **1** from the metal container **10** (see „Fixing and removing the container lid“).
- Turn over the container lid **1**.
- Hold the pleated filter **12** by the rim. Turn the pleated filter in an anticlockwise direction.
- Lift the pleated filter **12** together with the wire mesh **13** out of the product.
- Take the pleated filter **12** out of the wire mesh **13**.

Cleaning the pleated filter

NOTE

- ▶ Never clean the pleated filter **12** with water. You would otherwise damage the pleated filter.
- Shake the pleated filter **12**. If necessary, tap the pleated filter gently on the floor.

Inserting the pleated filter

Fig. E

- Remove the container lid **1** from the metal container **10** (see „Fixing and removing the container lid“).
- Turn over the container lid **1** and put it to one side.
- Insert the pleated filter **12** into the wire mesh **13**.
- Slide the wire mesh **13** with the inserted pleated filter **12** over the filter thread **3**.
- Fixing the pleated filter **12** and wire mesh **13**: Hold the pleated filter by the rim. Turn the pleated filter clockwise. Once the pleated filter is fixed on the filter thread **3**, it holds the wire mesh in place.

Replacing the pleated filter

⚠ WARNING!

- ▶ Check the pleated filter **12** regularly for damage and deformation. A damaged or deformed pleated filter cannot be cleaned and must be replaced. This is necessary to maintain the functionality of the product and to protect the product from damage.
- ▶ Only use replacement filters from Lidl or authorized resellers. Filters that are not compatible with the product can lead to injury and product damage.

● Cleaning and care

● Cleaning

- Do not let the pleated filter **12** come into contact with water or other liquids.
- Always keep the product clean, dry and free from oil or grease. Remove dust from the product after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product. The best time for cleaning is right after completing works.
- Clean the product with a dry cloth.

ATTENTION!

- ▶ Do not use any abrasive, aggressive cleaners, hard brushes, or sharp objects to clean the product or its accessories. Risk of product damage.

● **Maintenance**

- This product does not contain any parts that can be repaired by the user. Contact an authorized service centre or a similarly qualified person to have it checked and repaired.

● **Storage**

- Clean the product before storage.
- Store the product and its accessories in a dry place.
- Do not store the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Always store the product in a place that is inaccessible to children.

● **Transportation**

- Secure the product to prevent it from slipping or falling over.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:
1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 425884_2301) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

NI Service Northern Ireland












Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Avertissements et symboles utilisés	Page	15
Introduction	Page	16
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	16
Contenu de l'emballage	Page	16
Outil de montage nécessaire	Page	17
Description des pièces	Page	17
Données techniques	Page	17
Consignes de sécurité	Page	17
Avant la première utilisation	Page	18
Avant l'utilisation	Page	19
Monter la poignée	Page	19
Raccordement du tuyau	Page	19
Retrait du tuyau	Page	19
Raccordement du tube	Page	19
Fixation et retrait du couvercle de la cuve	Page	19
Fonctionnement	Page	19
Raccordement du produit à un aspirateur à moteur (non fourni)	Page	20
Vidage de la cuve en métal	Page	20
Nettoyage et remplacement du filtre plissé	Page	20
Nettoyage et entretien	Page	21
Nettoyage	Page	21
Maintenance	Page	21
Rangement	Page	21
Transport	Page	21
Mise au rebut	Page	21
Garantie	Page	21
Faire valoir sa garantie	Page	22
Service après-vente	Page	22

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	Lisez le mode d'emploi !		Ne pas aspirer de cendres brûlantes !
	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Aspirer seulement des cendres froides, température maxi 40 °C !
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Ne pas aspirer d'eau ou de liquides qu'importe leur nature !
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Ne pas aspirer de matières incandescentes !
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Verrouillé
<div style="display: flex; gap: 10px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: gray; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; background-color: white; border: 1px solid black;"></div> </div>	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Déverrouillé

FILTRE À CENDRES ET GROS DÉCHETS

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

Combiné à un aspirateur compatible, le produit est prévu pour enlever des cendres froides à une température ne dépassant pas plus de 40 °C et des petits résidus froids des cheminées, grils à charbon de bois, cendriers ou barbecues.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Le terme « cendres froides » se réfère à des cendres qui ont longtemps et suffisamment refroidi et qui ne contiennent plus de braises. Les cendres peuvent être examinées en les ratissant avec un ustensile métallique avant d'utiliser le produit. Des cendres froides ne dégagent pas de chaleur perceptible.

Le produit n'est pas adapté pour aspirer les matières suivantes :

- Liquides
- Suie et braises
- Poussières de ciment, de plâtre et de chaux
- Matières inflammables, explosives ou nocives pour la santé
- Chaudières et poêles à mazout

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Aspirer uniquement des cendres de combustibles autorisés !

Toute autre utilisation ou modification du produit sont considérées comme une utilisation non conforme et peuvent entraîner des risques tels que la mort, des blessures et des dégâts matériels. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui seront causés par une utilisation illicite. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique. Ce produit n'est pas conçu à des fins commerciales.

REMARQUE

- ▶ Définition d'un « aspirateur compatible » :
 - Consommation d'énergie maxi admissible : 1200 W
 - Débit volumique maxi admissible : 1,4 m³/min
 - Dépression maxi admissible : 20 kPa
- ▶ Trouver ces informations : Vérifiez l'étiquette signalétique ou le mode d'emploi de l'aspirateur avec lequel vous souhaitez utiliser le produit.

● **Contenu de l'emballage**

Après l'ouverture de l'emballage du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en bon état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Couvercle de la cuve
- 1 Poignée
- 2 Vis
- 1 Cuve en métal
- 1 Tuyau
- 1 Tube
- 1 Treillis métallique (pré-installé)
- 1 Filtre plissé (pré-installé)
- 1 Mode d'emploi


● Outil de montage nécessaire

- Tournevis cruciforme (PH2) (non compris)

● Description des pièces

Avant de lire, dépliez la page des illustrations et familiarisez-vous avec toutes les fonctionnalités du produit.

III. A, B

- 1 Couverture de la cuve
- 1a Poignée
- 1b Vis
- 2 Bouche d'aspiration externe
- 3 Filetage du filtre
- 4 Bouche d'aspiration interne
- 5 Tube
- 6 Tuyau
- 7 Raccord du tuyau (avec repère du raccord)
- 8 Adaptateur du tuyau
- 9  (repère du raccord)
- 10 Cuve en métal
- 11 Clip de verrouillage
- 12 Filtre plissé
- 13 Treillis métallique

● Données techniques

Filtre à cendres et

gros déchets : PASP 18 A1

- Numéro de modèle : HG08313
Contenance de la cuve : 18 l
Longueur de tuyau : 90 cm
Dimensions : Ø 30 x H 34,3 cm



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Le produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissance que s'ils sont placés sous surveillance ou s'ils ont été instruits de l'utilisation sûre de ce produit et qu'ils ont compris les risques en découlant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.

Utilisation conforme aux prescriptions

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Une utilisation non conforme peut provoquer des blessures. Utilisez ce produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. N'essayez pas de modifier le produit d'une quelconque manière.

Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Le produit n'est pas adapté pour aspirer les matières suivantes :

- Eau et autres liquides,
- Cendres brûlantes,
- Toute matière à une température dépassant 40 °C
- Braises

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine.

● Avant la première utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

▶ Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec des sacs en plastique, des films et des petites pièces ! Il existe un danger d'asphyxie et d'ingestion !

- Déballer toutes les pièces et retirer tous les matériaux d'emballage.

- Assurez-vous que le contenu de l'emballage est complet et en bon état (ill. A, B). Si vous trouvez que des pièces manquent ou sont endommagées, n'utilisez pas le produit et contactez votre commerçant. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé présente un risque pour les biens et les personnes.

● Avant l'utilisation

● Monter la poignée

III. B


REMARQUE

- Pour fixer la poignée **1a** sur le couvercle de la cuve **1**, vous avez besoin d'un tournevis cruciforme (PH2) (non compris).

- Desserrez les vis **1b** de la poignée **1a** en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Introduisez les vis **1b** par le bas dans les trous du couvercle de la cuve **1**.
- Alignez les trous des vis de la poignée **1a** avec les vis **1b**.
- Tournez légèrement les vis **1b** dans le sens des aiguilles d'une montre dans la poignée **1a**.
- Serrez les vis **1b** jusqu'à ce que la poignée **1a** soit bien fixée sur le couvercle de la cuve **1**.

● Raccordement du tuyau

III. C

- Orientez  **9** sur l'évidement de la bouche d'aspiration interne **4**.
- Poussez le raccord du tuyau **7** entièrement dans la bouche d'aspiration interne **4**.
- Tournez le raccord du tuyau **7** dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.
- Vérifiez si le tuyau **6** est correctement installé en tirant doucement sur le raccord du tuyau **7**. Le tuyau est installé correctement, si le raccord du tuyau ne bouge pas.

● Retrait du tuyau

- Tournez le raccord du tuyau **7** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le raccord du tuyau.

● Raccordement du tube

- Poussez le tube **5** large dans l'adaptateur du tuyau **8**.

● Fixation et retrait du couvercle de la cuve

- Fixer le couvercle de la cuve **1** :
 - Placez le couvercle sur la cuve en métal **10**.
 - Attachez le couvercle de la cuve grâce aux clips de verrouillage **11**.
- Retirer le couvercle de la cuve **1** :
 - Ouvrez les clips de verrouillage **11**.
 - Enlevez le couvercle de la cuve en métal **10**.

● Fonctionnement

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

- Avant utilisation, lisez le mode d'emploi de l'aspirateur à moteur que vous souhaitez utiliser avec le produit !
- N'aspirez pas de matières incandescentes. Même une matière qui semble être refroidie de l'extérieur peut encore être très chaude à l'intérieur. À cause du flux de l'air, la matière aspirée chaude peut s'enflammer à nouveau.
- Les cendres chaudes ne doivent pas être éteintes avec de l'eau, car la différence soudaine de température peut provoquer des fissures dans le foyer.
- Attendez au moins 24 heures avant d'aspirer dans le foyer ainsi vous pouvez vous assurer que le feu est éteint et que les cendres ont refroidi.

● Raccordement du produit à un aspirateur à moteur (non fourni)

- Attachez le couvercle de la cuve **1** avec les clips de verrouillage **11** sur la cuve en métal **10**.
- Pour les étapes suivantes, vous avez besoin d'un aspirateur à moteur et d'un tuyau compatible (ill. C) :
 - Fixez l'adaptateur du tuyau, qui fait partie du tuyau de l'aspirateur à moteur, à la bouche d'aspiration externe **2**.
 - Raccordez l'autre extrémité du tuyau à l'aspirateur à moteur (non fourni).
 - L'aspirateur à moteur est maintenant l'auxiliaire qui assure l'aspiration externe.

⚠ AVERTISSEMENT ! Suivez les instructions de manipulation et les illustrations dans le mode d'emploi de l'aspirateur à moteur.

● Vidage de la cuve en métal

- Enlevez le couvercle de la cuve **1** fixé sur la cuve en métal **10** (voir « Fixation et retrait du couvercle de la cuve »). Videz la cuve en métal.

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Videz et nettoyez le produit avant et après utilisation pour éviter l'accumulation de matières pouvant présenter un risque d'incendie dans le produit.

● Nettoyage et remplacement du filtre plissé

- Si la puissance d'aspiration du produit diminue, nettoyez le filtre plissé **12**.

Retrait du filtre plissé

III. D

- Retirez le couvercle de la cuve **1** de la cuve en métal **10** (voir « Fixation et retrait du couvercle de la cuve »).
- Retournez le couvercle de la cuve **1**.
- Tenez le filtre plissé **12** par le bord. Tournez le filtre plissé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- Soulevez le filtre plissé **12** avec le treillis métallique **13** hors du produit.
- Retirez le filtre plissé **12** du treillis métallique **13**.

Nettoyage du filtre plissé

REMARQUE

- ▶ Ne nettoyez jamais le filtre plissé **12** avec de l'eau. Sinon, vous endommagerez le filtre plissé.

- Secouez le filtre plissé **12**. Si nécessaire, tapez doucement le filtre plissé sur le sol.

Insertion du filtre plissé

III. E

- Retirez le couvercle de la cuve **1** de la cuve en métal **10** (voir « Fixation et retrait du couvercle de la cuve »).
- Retournez le couvercle de la cuve **1** et mettez-le de côté.
- Insérez le filtre plissé **12** dans le treillis métallique **13**.
- Poussez le treillis métallique **13** avec le filtre plissé **12** sur le filetage du filtre **3**.
- Fixer le filtre plissé **12** et le treillis métallique **13** : Tenez le filtre plissé par le bord. Tournez le filtre plissé dans le sens des aiguilles d'une montre. Dès que le filtre plissé est fixé sur le filetage du filtre **3**, il maintient le treillis métallique en place.


Remplacement du filtre plissé

⚠ AVERTISSEMENT !

- ▶ Vérifiez régulièrement que le filtre plissé **12** n'est ni endommagé ni déformé. Un filtre plissé endommagé ou déformé ne peut pas être bien nettoyé et doit être remplacé. Cela est nécessaire afin de maintenir la fonctionnalité du produit et de le protéger contre les dommages.
- ▶ N'utilisez que des filtres de rechange de Lidl ou de revendeurs spécialisés agréés. Les filtres incompatibles avec le produit peuvent causer des blessures et endommager le produit.

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

- Évitez tout contact du filtre plissé  avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Conservez toujours le produit propre, sec et exempt d'huile ou de graisse. Dépoussiérez le produit après chaque utilisation et avant son rangement.
- Un nettoyage régulier et approprié contribuera à garantir une utilisation sûre et à prolonger la durée de vie du produit. Le mieux est de nettoyer le produit immédiatement après avoir terminé le travail.
- Nettoyez le produit avec un chiffon sec.

ATTENTION !

- ▶ Pour nettoyer le produit et ses accessoires, n'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ni de brosses dures ni d'objets pointus. Risque de dommages au produit.

● Maintenance

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Pour faire vérifier et réparer le produit, contactez un service après-vente agréé ou une personne ayant les qualifications nécessaires.

● Rangement

- Nettoyez le produit avant de le ranger.
- Rangez le produit et ses accessoires dans un endroit sec.
- Ne rangez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fous ou appareils de chauffage.
- Rangez toujours le produit dans un endroit qui est hors de la portée des enfants.

● Transport

- Sécurisez le produit contre tout glissement et basculement.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 425884_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011













Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	24
Inleiding	Pagina	25
Beoogd gebruik	Pagina	25
Leveringsomvang	Pagina	25
Benodigd montagegereedschap	Pagina	25
Onderdelenbeschrijving	Pagina	25
Technische gegevens	Pagina	26
Veiligheidstips	Pagina	26
Voor het eerste gebruik	Pagina	27
Vóór gebruik	Pagina	28
De greep monteren	Pagina	28
Slang aankoppelen	Pagina	28
Slang loskoppelen	Pagina	28
Buis verbinden	Pagina	28
Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen	Pagina	28
Bediening	Pagina	28
Het product aan een stofzuiger (niet meegeleverd) koppelen	Pagina	28
Metalen reservoir leegmaken	Pagina	29
Vouwfilter schoonmaken en vervangen	Pagina	29
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	29
Schoonmaken	Pagina	29
Onderhoud	Pagina	30
Opbergen	Pagina	30
Transport	Pagina	30
Afvoer	Pagina	30
Garantie	Pagina	30
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	31
Service	Pagina	31

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<p>Lees de gebruiksaanwijzing!</p>		<p>Geen brandende as afzuigen!</p>
	<p>GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Alleen koude as afzuigen, temperatuur max. 40 °C!</p>
	<p>WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.</p>		<p>Geen water of enig ander soort vloeistoffen afzuigen!</p>
	<p>VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.</p>		<p>Geen gloeiend materiaal opzuigen!</p>
	<p>OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.</p>		<p>Vergrendeld</p>
	<p>Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik</p>		<p>Ontgrendeld</p>

AS- EN GROFVUILFILTER

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**

In combinatie met een passende stofzuiger, is dit product bestemd voor het verwijderen van koude as met een temperatuur van niet meer dan 40 °C en andere koude kleine objecten uit schoorstenen, houtskoolovens, asbakken of BBQ's.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ “Koude as” is as die voor voldoende lange tijd is afgekoeld en die geen resten smeulende sintels meer bevat. Dit kan worden vastgesteld door de as met metalen gereedschap om te woelen voor het product gebruikt wordt. Koude as verspreidt geen waarneembare warmtestraling.

Het product is niet geschikt voor het afzuigen van onderstaande materialen:

- Vloeistoffen
- Roet en smeulende sintels
- Cement-, gips- en kalkstof
- Brandbare, explosieve of materialen die een gevaar voor de gezondheid vormen
- Verwarmingsetels en oliekachels

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Alleen as van toegestane brandbare stoffen opzuigen!

Ieder ander gebruik of veranderingen aangebracht aan het product gelden als incorrect en kunnen leiden tot gevaren zoals overlijden, lichamelijke verwondingen en materiële schade. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade ontstaan door onjuist gebruik. Het product is uitsluitend bestemd voor gebruik thuis. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

TIP

- ▶ Definitie van een “geschikte stofzuiger”:
 - max. toegelaten vermogensverbruik: 1200 W
 - max. toegelaten debiet: 1,4 m³/min
 - max. toegelaten onderdruk: 20 kPa
- ▶ U vindt deze informatie: Op het typeplaatje of de gebruiksaanwijzing van de afzuiger die u aan het product wilt koppelen.

● **Leveringsomvang**

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

- 1 Reservoirdeksel
- 1 Greep
- 2 Schroeven
- 1 Metalen reservoir
- 1 Slang
- 1 Buis
- 1 Metaaldraadzeef (vooraf geïnstalleerd)
- 1 Vouwfilter (vooraf geïnstalleerd)
- 1 Gebruiksaanwijzing

● **Benodigd montagegereedschap**

- Kruiskopschroevendraaier (PH2) (niet meegeleverd)

● **Onderdelenbeschrijving**

Sla, voordat u verder leest, de bladzijde met afbeeldingen open en maak uzelf met alle functies van het product vertrouwd.

Afb. A, B

- 1 Reservoirdeksel
- 1a Greep
- 1b Schroef
- 2 Externe afzuigaansluiting
- 3 Filterschroefdraad
- 4 Interne afzuigaansluiting
- 5 Buis
- 6 Slang
- 7 Slangkoppeling (met koppelingsmarkering)
- 8 Slangadapter
- 9  (koppelingsmarkering)
- 10 Metalen reservoir
- 11 Vergrendeling
- 12 Vouwfilter
- 13 Metaalraadzeef

● Technische gegevens

As- en grofvuilfilter : PASP 18 A1

Modelnummer	: HG08313
Reservoirinhoud	: 18 l
Lengte slang	: 90 cm
Afmetingen	: Ø 30 x H 34,3 cm



Veiligheidstips

**MAAK U VOOR HET
GEBRUIK VAN HET PRODUCT
VERTROUWD MET ALLE
VEILIGHEIDSTIPS EN
GEBRUIKSAANWIJZINGEN!
ALS U DIT PRODUCT AAN
IEMAND ANDERS DOORGEEFT,
GEEF DAN OOK ALLE
DOCUMENTATIE MEE!**

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor materiële schade of persoonlijk letsel, die ontstaan als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

Kinderen en personen met beperkingen



**⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR
EN GEVAAR VOOR
ONGEVALLLEN VOOR
(KLEINE) KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook door personen met verminderde psychische, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

Beoogd gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar!

Ondeskundig gebruik kan verwondingen veroorzaken. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze handleiding. Probeer niet op een of andere wijze iets aan het product te veranderen.

Bediening

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar! Het product is niet geschikt voor het afzuigen van onderstaande materialen:

- Water en andere vloeistoffen,
 - Brandende as,
 - Ieder materiaal dat warmer is dan 40 °C
 - Smeulende sintels
- Defecte onderdelen moeten altijd door originele reserveonderdelen vervangen worden.

● Voor het eerste gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Het product zowel als het verpakkingsmateriaal zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met de plastic zakken, folie en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikking!

- Pak alle onderdelen uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Vergewis uzelf ervan dat de levering volledig en onbeschadigd is (afb. A, B). Als u vaststelt dat onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik het product dan niet en wend u tot uw leverancier. Gebruik van een onvolledig of beschadigd product is een gevaar voor personen of voorwerpen.

● **Vóór gebruik**

● **De greep monteren**

Afb. B


TIP

- ▶ Om de greep **1a** aan het reservoirdeksel **1** te bevestigen, hebt u een kruiskopschroevendraaier (PH2) nodig (niet meegeleverd).

- Draai de schroeven **1b** van de greep **1a** los door ze linksom los te draaien.
- Steek de schroeven **1b** van onderaf door de gaten in het reservoirdeksel **1**.
- Lijn de schroefgaten op de greep **1a** uit met de schroeven **1b**.
- Draai de schroeven **1b** iets rechtsom in de greep **1a**.
- Draai de schroeven **1b** vast totdat de greep **1a** stevig aan het reservoirdeksel **1** is bevestigd.

● **Slang aankoppelen**

Afb. C

- Lijn  **9** uit met de uitsparing in de interne afzuigaansluiting **4**.
- Schuif de slangkoppeling **7** helemaal in de interne afzuigaansluiting **4**.
- Draai de slangkoppeling **7** met de wijzers van de klok mee tot deze volledig vastklikt.
- Controleer of de slang **6** correct geïnstalleerd is door zachtjes aan de slangkoppeling **7** te trekken. De slang is correct geïnstalleerd als de slangkoppeling zich niet beweegt.

● **Slang loskoppelen**

- Draai slangkoppeling **7** tegen de wijzers van de klok in. Trek de slangkoppeling naar buiten.

● **Buis verbinden**

- Schuif de brede buis **5** in de slangadapter **8**.

● **Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen**

- Reservoirdeksel **1** bevestigen:
 - Plaats het reservoirdeksel op het metalen reservoir **10**.
 - Maak het reservoirdeksel vast met behulp van de vergrendelingen **11**.
- Reservoirdeksel **1** verwijderen:
 - Maak de vergrendelingen **11** los.
 - Til het reservoirdeksel van het metalen reservoir **10**.

● **Bediening**

⚠ WAARSCHUWING! **Verwondingsgevaar!**

- ▶ Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing van de stofzuiger die u samen met het product wilt gebruiken!
- ▶ Geen gloeiend materiaal opzuigen. Ook materiaal dat aan de buitenkant afgekoeld lijkt te zijn, kan van binnen nog zeer heet zijn. Heet materiaal dat weggezogen wordt, kan in een luchtstroom weer ontbranden.
- ▶ Hete as moet niet met water worden geblust omdat het plotselinge temperatuurverschil scheuren in de schoorsteen kan veroorzaken.
- ▶ Wacht minstens 24 uur voordat u een schoorsteen uitzuigt om er zeker van te zijn dat het vuur gedoofd en de as afgekoeld is.

● **Het product aan een stofzuiger (niet meegeleverd) koppelen**

- Bevestig het reservoirdeksel **1** met behulp van de vergrendelingen **11** op het metalen reservoir **10**.
- Voor de volgende stappen hebt u een stofzuiger en een bijbehorende slang nodig (afb. C):
 - Bevestig de slangadapter, die bij de slang van de stofzuiger hoort, aan de externe slangaansluiting **2**.
 - Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de stofzuiger (niet meegeleverd).
 - De stofzuiger dient nu als extern zuigkrachtbron.

⚠ WAARSCHUWING! Houd de hand aan alle instructies waaronder de afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing van de stofzuiger.

● Metalen reservoir leegmaken

- Verwijder het reservoirdeksel **1** van het metalen reservoir **10** (zie "Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen"). Maak het metalen reservoir leeg.

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Leeg het product voor en na gebruik en maak het schoon om ophoping van al dat stof tegen te gaan dat een risico voor het ontstaan van vuur in het product kan vormen.

● Vouwfilter schoonmaken en vervangen

- Als het product minder goed begint te zuigen, maak het vouwfilter **12** dan schoon.

Vouwfilter verwijderen

Afb. D

- Verwijder het reservoirdeksel **1** van het metalen reservoir **10** (zie "Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen").
- Leg het reservoirdeksel **1** op zijn kop.
- Houd het vouwfilter **12** aan de rand vast. Draai het vouwfilter tegen de wijzers van de klok in.
- Trek het vouwfilter **12** samen met de metaaldraadzeef **13** uit het product.
- Haal het vouwfilter **12** uit de metaaldraadzeef **13**.

Vouwfilter schoonmaken

TIP

- ▶ Maak het vouwfilter **12** nooit schoon met water. Anders beschadigt u het vouwfilter.

- Schud het vouwfilter **12** heen en weer. Klop, indien nodig, met het vouwfilter tegen de grond.

Nieuw vouwfilter plaatsen

Afb. E

- Verwijder het reservoirdeksel **1** van het metalen reservoir **10** (zie "Reservoirdeksel bevestigen en verwijderen").
- Leg het reservoirdeksel **1** op zijn kop en leg het opzij.
- Doe een nieuw vouwfilter **12** in de metaaldraadzeef **13**.
- Schuif de metaaldraadzeef **13** met het erin geplaatste vouwfilter **12** over de filterschroefdraad **3**.
- Vouwfilter **12** en metaaldraadzeef **13** vastmaken: Houd het vouwfilter aan de rand vast. Draai het vouwfilter met de wijzers van de klok mee. Door een vouwfilter dat op de filterschroefdraad **3** is vastgedraaid, wordt de metaaldraadzeef op zijn plaats gehouden.

Vouwfilter vervangen

⚠ WAARSCHUWING!

- ▶ Controleer het vouwfilter **12** regelmatig op beschadigingen en vervorming. Een beschadigd of vervormd vouwfilter kan niet schoon worden gemaakt en moet worden vervangen. Dit is nodig om ervoor te zorgen dat het product goed blijft werken en om het product te beschermen tegen beschadigingen.
- ▶ Gebruik alleen reservefilters van Lidl of van andere gemachtigde vakhandelaren. Filters die niet geschikt zijn voor het product, kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product.

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

- Laat het vouwfilter **12** niet in aanraking komen met water of andere vloeistoffen.
- Houd het product altijd schoon, droog en vrij van olie of vet. Verwijder na iedere keer dat u het gebruikt hebt of voordat u het opbergt, alle stof van het product.

- Regelmatig en op juiste wijze uitgevoerd schoonmaken draagt bij aan veilig gebruik van het product en verlengt de levensduur. Het is het beste het product direct nadat u met het werk klaar bent schoon te maken.
- Maak het product met een droge doek schoon.

⚠ OPGELET!

- ▶ Gebruik voor het schoonmaken van het product en de accessoires geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen, harde borstels of spitse voorwerpen. Kans op schade aan het product.

● **Onderhoud**

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker zelf gerepareerd kunnen worden. Neem contact op met een geautoriseerd servicepunt of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om het te controleren en te laten repareren.

● **Opbergen**

- Maak het product schoon voor het op te bergen.
- Bewaar het product en de accessoires op een droge, koele plaats.
- Zet het product niet neer in de buurt van open vlammen of warmtebronnen zoals ovens of verwarmingsapparatuur.
- Berg het product altijd op een voor kinderen onbereikbare plek op.

● **Transport**

- Zeker het product tegen verschuiven en omkiepen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 425884_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 0800022537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	33
Einleitung	Seite	34
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	34
Lieferumfang	Seite	34
Benötigtes Montagewerkzeug	Seite	35
Teilebeschreibung	Seite	35
Technische Daten	Seite	35
Sicherheitshinweise	Seite	35
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	36
Vor dem Gebrauch	Seite	37
Griff montieren	Seite	37
Schlauch verbinden	Seite	37
Schlauch abkoppeln	Seite	37
Rohr verbinden	Seite	37
Behälterdeckel befestigen und abnehmen	Seite	37
Bedienung	Seite	37
Produkt mit einem motorbetriebenen Sauger verbinden (nicht mitgeliefert)	Seite	38
Metallbehälter leeren	Seite	38
Faltenfilter reinigen und ersetzen	Seite	38
Reinigung und Pflege	Seite	39
Reinigung	Seite	39
Wartung	Seite	39
Lagerung	Seite	39
Transport	Seite	39
Entsorgung	Seite	39
Garantie	Seite	40
Abwicklung im Garantiefall	Seite	40
Service	Seite	40

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!		Keine brennende Asche absaugen!
	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Nur kalte Asche absaugen, Temperatur max. 40 °C!
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Kein Wasser und keine Flüssigkeiten jeglicher Art absaugen!
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Keine glühenden Materialien absaugen!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Verriegelt
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Entriegelt

ASCHE- UND GROBSCHMUTZFILTER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Kombiniert mit einem geeigneten Sauger ist das Produkt zum Entfernen von kalter Asche mit einer Temperatur von nicht mehr als 40 °C und anderen kalten Kleinteilen aus Schornsteinen, Holzkohleöfen, Aschenbechern oder Grillrosten bestimmt.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ „Kalte Asche“ ist Asche, die ausreichend lange erkalte ist und keine Glutnester mehr enthält. Dies kann festgestellt werden, indem die Asche mit einem metallenen Hilfsmittel durchkämmt wird, bevor das Produkt zum Einsatz kommt. Von der kalten Asche geht keine wahrnehmbare Wärmestrahlung mehr aus.

Das Produkt ist nicht geeignet zum Absaugen der folgenden Materialien:

- Flüssigkeiten
- Ruß und Glut
- Zement-, Gips- und Kalkstaub
- Brennbar, explosive oder gesundheitsgefährdende Materialien
- Heizkessel und Öfen

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Nur Asche von zulässigen Brennstoffen einsaugen!

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Gefahren wie Tod, Körperverletzung und Sachschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Das Produkt ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

HINWEIS

- ▶ Definition eines „geeigneten Saugers“:
 - max. zulässige Leistungsaufnahme: 1200 W
 - max. zulässiger Volumenstrom: 1,4 m³/min
 - max. zulässiger Unterdruck: 20 kPa
- ▶ Diese Informationen finden: Prüfen Sie das Typenschild oder die Bedienungsanleitung des Saugers, mit dem Sie das Produkt verbinden wollen.

● **Lieferumfang**

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in gutem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung alle Verpackungsmaterialien.

- 1 Behälterdeckel
- 1 Griff
- 2 Schrauben
- 1 Metallbehälter
- 1 Schlauch
- 1 Rohr
- 1 Drahtgewebe (vorinstalliert)
- 1 Faltenfilter (vorinstalliert)
- 1 Bedienungsanleitung


● Benötigtes Montagewerkzeug

- Kreuzschlitzschraubendreher (PH2) (nicht enthalten)

● Teilebeschreibung

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

Abb. A, B

- 1 Behälterdeckel
- 1a Griff
- 1b Schraube
- 2 Externer Sauganschluss
- 3 Filtergewinde
- 4 Interner Sauganschluss
- 5 Rohr
- 6 Schlauch
- 7 Schlauchkupplung (mit Kupplungsmarkierung)
- 8 Schlauchadapter
- 9  (Kupplungsmarkierung)
- 10 Metallbehälter
- 11 Verriegelung
- 12 Faltenfilter
- 13 Drahtgeflecht

● Technische Daten

Asche- und Grobschmutzfilter : PASP 18 A1

Modellnummer	: HG08313
Behältervolumen	: 18 l
Schlauchlänge	: 90 cm
Größe	: Ø 30 x H 34,3 cm



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie das Produkt ausschließlich dieser Anleitung entsprechend. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Das Produkt ist nicht geeignet zum Absaugen der folgenden Materialien:

- Wasser und andere Flüssigkeiten,
- brennende Asche,
- jegliches Material mit einer Temperatur über 40 °C
- Glut

- Defekte Teile müssen immer durch Original-Ersatzteile ersetzt werden.

● Vor dem ersten Gebrauch

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackung sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Plastiktüten, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Packen Sie alle Teile aus und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Vergewissern Sie sich, dass der Lieferumfang vollständig und unbeschädigt ist (Abb. A, B). Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Verwendung eines unvollständigen oder beschädigten Produkts stellt eine Gefahr für Personen und Gegenstände dar.

● Vor dem Gebrauch

● Griff montieren

Abb. B


HINWEIS

- ▶ Um den Griff **1a** am Behälterdeckel **1** zu befestigen, benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher (PH2) (nicht enthalten).

- Lösen Sie die Schrauben **1b** vom Griff **1a**, indem Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Führen Sie die Schrauben **1b** von unten durch die Löcher des Behälterdeckels **1**.
- Richten Sie Schraublöcher des Griffs **1a** an den Schrauben **1b** aus.
- Drehen Sie die Schrauben **1b** im Uhrzeigersinn leicht in den Griff **1a** ein.
- Ziehen Sie die Schrauben **1b** fest, bis der Griff **1a** sicher am Behälterdeckel **1** befestigt ist.

● Schlauch verbinden

Abb. C

- Richten Sie  **9** an der Aussparung im internen Sauganschluss **4** aus.
- Schieben Sie die Schlauchkupplung **7** ganz in den internen Sauganschluss **4**.
- Drehen Sie die Schlauchkupplung **7** im Uhrzeigersinn, bis sie vollständig eingerastet ist.
- Prüfen Sie, ob der Schlauch **6** korrekt installiert ist, indem Sie leicht an der Schlauchkupplung **7** ziehen. Der Schlauch ist korrekt installiert, wenn die Schlauchkupplung sich nicht bewegt.

● Schlauch abkoppeln

- Drehen Sie die Schlauchkupplung **7** entgegen dem Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Schlauchkupplung heraus.

● Rohr verbinden

- Schieben Sie das breite Rohr **5** in den Schlauchadapter **8**.

● Behälterdeckel befestigen und abnehmen

- Behälterdeckel **1** befestigen:
 - Setzen Sie den Behälterdeckel auf den Metallbehälter **10**.
 - Befestigen Sie den Behälterdeckel mit den Verriegelungen **11**.
- Behälterdeckel **1** abnehmen:
 - Lösen Sie die Verriegelungen **11**.
 - Heben Sie den Behälterdeckel vom Metallbehälter **10** ab.

● Bedienung

WARNUNG! Verletzungsrisiko!

- ▶ Lesen Sie vor dem Betrieb die Bedienungsanleitung des motorbetriebenen Saugers, den Sie mit dem Produkt verwenden wollen!
- ▶ Saugen Sie keine glühenden Materialien auf. Auch Material, das von außen aussieht, als sei es abgekühlt, kann im Inneren noch sehr heiß sein. Heißes abgesaugtes Material kann sich im Luftstrom wieder entzünden.
- ▶ Heiße Asche sollte nicht mit Wasser gelöscht werden, da der plötzliche Temperaturunterschied zu Rissen im Kamin führen kann.
- ▶ Warten Sie mindestens 24 Stunden, bevor Sie einen Kamin absaugen, um sicherzustellen, dass das Feuer erloschen und die Asche abgekühlt ist.

● Produkt mit einem motorbetriebenen Sauger verbinden (nicht mitgeliefert)

- Befestigen Sie den Behälterdeckel **1** mit den Verriegelungen **11** auf dem Metallbehälter **10**.
- Für die folgenden Schritte benötigen Sie einen motorbetriebenen Sauger und den dazugehörigen Schlauch (Abb. C):
 - Befestigen Sie den Schlauchadapter, der zum Schlauch des motorbetriebenen Saugers gehört, mit dem externen Sauganschluss **2**.
 - Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an den motorbetriebenen Sauger (nicht mitgeliefert) an.
 - Der motorbetriebene Sauger dient jetzt als externe Saugkraftquelle.

⚠️ WARNUNG! Richten Sie sich nach den Handlungsanweisungen einschließlich der Abbildungen in der Bedienungsanleitung des motorbetriebenen Saugers.

● Metallbehälter leeren

- Entfernen Sie den Behälterdeckel **1** vom Metallbehälter **10** (siehe „Behälterdeckel befestigen und abnehmen“). Leeren Sie den Metallbehälter.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Leeren und reinigen Sie das Produkt vor und nach dem Gebrauch, um die Ansammlung von Materialien zu vermeiden, die ein Brandrisiko im Produkt darstellen könnten.

● Faltenfilter reinigen und ersetzen

- Wenn die Saugleistung des Produkts nachlässt, reinigen Sie den Faltenfilter **12**.

Faltenfilter entnehmen

Abb. D

- Nehmen Sie den Behälterdeckel **1** vom Metallbehälter **10** ab (siehe „Behälterdeckel befestigen und abnehmen“).
- Drehen Sie den Behälterdeckel **1** um.

- Halten Sie den Faltenfilter **12** am Rand fest. Drehen Sie den Faltenfilter entgegen dem Uhrzeigersinn.
- Heben Sie den Faltenfilter **12** zusammen mit dem Drahtgeflecht **13** aus dem Produkt heraus.
- Nehmen Sie den Faltenfilter **12** aus dem Drahtgeflecht **13** heraus.

Faltenfilter säubern

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie den Faltenfilter **12** nie mit Wasser. Sie würden den Faltenfilter sonst beschädigen.

- Schütteln Sie den Faltenfilter **12**. Klopfen Sie ggf. mit dem Faltenfilter behutsam auf den Boden.

Faltenfilter einsetzen

Abb. E

- Nehmen Sie den Behälterdeckel **1** vom Metallbehälter **10** ab (siehe „Behälterdeckel befestigen und abnehmen“).
- Drehen Sie den Behälterdeckel **1** um und legen Sie ihn beiseite.
- Setzen Sie den Faltenfilter **12** in das Drahtgeflecht **13** ein.
- Schieben Sie das Drahtgeflecht **13** mit dem eingesetzten Faltenfilter **12** über das Filtergewinde **3**.
- Faltenfilter **12** und Drahtgeflecht **13** fixieren: Halten Sie den Faltenfilter am Rand fest. Drehen Sie den Faltenfilter im Uhrzeigersinn. Sobald der Faltenfilter auf dem Filtergewinde **3** fixiert ist, hält er das Drahtgeflecht in Position.

Faltenfilter ersetzen

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Überprüfen Sie den Faltenfilter 12 regelmäßig auf Beschädigungen und Deformierung. Ein beschädigter oder deformierter Faltenfilter lässt sich nicht reinigen und muss ersetzt werden. Dies ist notwendig, um die Funktionsfähigkeit des Produkts aufrechtzuerhalten und das Produkt vor Beschädigungen zu bewahren.
- ▶ Verwenden Sie nur Ersatzfilter von Lidl oder autorisierten Fachhändlern. Filter, die nicht mit dem Produkt kompatibel sind, können zu Verletzungen und Produktschäden führen.

● **Reinigung und Pflege**

● **Reinigung**

- Lassen Sie den Faltenfilter 12 nicht in Berührung mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kommen.
- Halten Sie das Produkt stets sauber, trocken und frei von Öl oder Fett. Befreien Sie das Produkt nach jedem Gebrauch und vor der Lagerung von Staub.
- Eine regelmäßige und ordnungsgemäße Reinigung trägt zur sicheren Verwendung und zur Verlängerung der Lebensdauer des Produkts bei. Reinigen Sie das Produkt am besten direkt nach Beendigung der Arbeiten.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

⚠️ ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel, harte Bürsten oder scharfe Gegenstände, um das Produkt oder sein Zubehör zu reinigen. Risiko von Produktschäden.

● **Wartung**

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden können. Wenden Sie sich an eine autorisierte Servicestelle oder eine ähnlich qualifizierte Person, um es überprüfen und reparieren zu lassen.

● **Lagerung**

- Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Produkt und sein Zubehör an einem trockenen Ort.
- Lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem für Kinder unzugänglichen Ort.

● **Transport**

- Sichern Sie das Produkt gegen Verrutschen oder Umfallen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 425884_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Siftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08313

Version: 07/2023

IAN 425884_2301

